

(Inicia la hoja informativa)

¡Actúe ahora para seguir recibiendo información sobre este sitio!

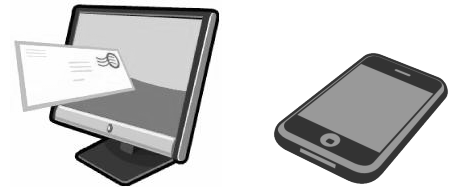
La División de Reparación Ambiental (DER) del DEC ahora distribuye, por correo electrónico, información sobre sitios contaminados.

Si desea seguir recibiendo información sobre algún sitio contaminado que figura en esta hoja informativa:

Debe inscribirse en la lista de correos electrónicos de la DER:

www.dec.ny.gov/chemical/61092.html

La DER no puede registrar su correo electrónico, solo el titular de dicho correo puede hacerlo. Si ya se inscribió en la lista del condado en el que se encuentra el sitio, no necesita hacer nada más.



¿Por qué apostar por la “digitalización”?:

- ☒ Obtendrá información del sitio rápidamente y podrá compartirla más fácilmente;
- ☒ Recibirá información sobre los sitios del condado elegido. Lea lo que necesite, borre el resto;
- ☒ Ayudará al medioambiente y aprovechará el dinero de sus impuestos.

Si la “digitalización” no es viable, llame o escriba al director del proyecto de la DER que se menciona aquí. Dígale que necesita recibir copias físicas de las hojas informativas a través del Servicio Postal. Incluya el nombre del sitio en su correspondencia.

Solo las personas tienen la opción de recibir documentos en papel. Los grupos, organizaciones, empresas y entidades del Gobierno deben poder acceder al correo electrónico.



Department of
Environmental
Conservation

Dónde encontrar información

Acceda a los documentos del proyecto a través del Localizador DECinfo y en estos lugares:

<https://www.dec.ny.gov/data/DecDocs/C224330/>

Junta de la Comunidad de Brooklyn 7

4201 4th Avenue
Brooklyn, Nueva York 11232
(718) 854-0003
bk07@cb.nyc.gov

Biblioteca Pública de Brooklyn - Sucursal de Sunset Park

Lugar interino: 4201 4th Avenue,
Brooklyn, NY 11232
(718)435-3648

A quién contactar:

Se reciben comentarios y preguntas.
Envíelos según se indica:

Preguntas sobre el proyecto

Wendi Zheng, Gerente de proyectos
NYSDEC
47-40 21st Street
Long Island City, NY 11101-5401
(718) 482-7541
Wendi.zheng@dec.ny.gov

Preguntas sobre salud relacionadas con el proyecto

Christopher Budd
NYSDOH
Oficina de Investigación de Exposición Ambiental
Corning Tower, Room 1787
Albany NY 12237
(518) 402-1769
bee@health.ny.gov

Para obtener más información sobre el
Programa de limpieza de Terrenos
Abandonados de Nueva York, visite:
www.dec.ny.gov/chemical/8450.html

HOJA INFORMATIVA

Programa de limpieza
de terrenos abandonados

Steiner Sequel
5000 1st Avenue
Brooklyn, NY 11232

Septiembre 2023

SITIO No. C224330
REGIÓN 2 DEL NYSDEC

Propuesta de solución contra la contaminación de terrenos abandonados; se anuncia un periodo de comentarios públicos

Se invita al público a comentar una propuesta de solución que está siendo revisado por el Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York (NYSDEC), en colaboración con el Departamento de Salud del Estado de Nueva York (NYSDOH), para abordar el problema de la contaminación relacionada con el sitio de Steiner Sequel ("sitio") situado en 5000 1st Avenue, Brooklyn, NY. Vea el mapa para ubicar el sitio.

En base en los resultados de la investigación, el NYSDEC, en colaboración con el NYSDOH, ha determinado que el sitio no representa una amenaza significativa para la salud pública o el medio ambiente.

Cómo comentar: El NYSDEC recibirá comentarios escritos sobre el plan propuesto, denominado "Proyecto del Plan de Trabajo de Acción de Reparación (RAWP)" durante 45 días, desde el **14 de septiembre hasta el 28 de octubre de 2023**.

- Acceda al RAWP y a otros documentos del proyecto en línea a través del Localizador DECinfo: <https://www.dec.ny.gov/data/DecDocs/C224330/>.
- Los documentos también están disponibles en los lugares identificados en el lado izquierdo, en la sección "Dónde encontrar información".
- Envíe sus comentarios al gerente de proyecto del NYSDEC que aparece en Preguntas sobre el proyecto bajo la sección "A quién contactar" a la izquierda.

Proyecto del Plan de trabajo de Reparación: La solución propuesta para el uso de terrenos abandonados consiste en lo siguiente:

- Se demolerán varios edificios existentes en el sitio y los materiales que no puedan reutilizarse de manera beneficiosa en el sitio se sacarán del lugar para su eliminación adecuada con el fin de llevar a cabo la reparación;
- Si se encuentran, se retirarán tanques de almacenamiento subterráneos (UST) y tuberías subterráneas asociadas;
- Construcción y mantenimiento de un sistema de cobertura del sitio;
- De acuerdo con los principios de reparación ecológica, procesamiento del hormigón, roca y/o el ladrillo reconocibles y no contaminados, la reutilización de la tierra para la explanación del emplazamiento y la preparación de la subbase para facilitar la instalación del sistema de cobertura del sitio;
- La eliminación adecuada de todo el material retirado del sitio de acuerdo con todas las normas y reglamentos federales, estatales y locales para la manipulación, el transporte y la eliminación;
- Instalación de sistemas de despresurización bajo losa en todos los edificios propuestos en el futuro;

PROGRAMA DE LIMPIEZA DE TERRENOS ABANDONADOS

- Implementación de un Plan de Salud y Seguridad del Contratista (HASP) y un Plan de Monitoreo del Aire de la Comunidad (CAMP) durante todas las actividades intrusivas terrestres;
- También se requeriría la implementación de un Plan de Gestión del Sitio (SMP) para el mantenimiento a largo plazo de la reparación; y
- Registro de una Servidumbre Ambiental para garantizar el uso adecuado del sitio.

La reparación propuesta fue desarrollada por Steiner Sequel LLC ("solicitante") después de realizar una investigación detallada del sitio bajo el Programa de limpieza de terrenos abandonados (BCP) de Nueva York.

Próximos pasos: El NYSDEC considerará los comentarios públicos, revisará el plan de limpieza según sea necesario y emitirá un documento de Decisión final. La NYSDOH debe estar de acuerdo con la solución propuesta. Una vez aprobada, la reparación propuesta se convertirá en la seleccionada. Luego, el solicitante podrá diseñar y realizar la acción de limpieza para combatir la contaminación del sitio, con la supervisión del NYSDEC y el NYSDOH.

NYSDEC mantendrá al público informado durante la investigación y limpieza del sitio.

Descripción del sitio: El sitio tiene 13,7 acres está ubicado en 5000 1st Ave., Brooklyn, NY y está identificado en el mapa fiscal de la ciudad de NY como Bloque 725, partes de los lotes 1 y 100. La parte sur del sitio en el Lote 1 tiene dos edificios de seis pisos identificados como edificios 57 y 58, y un edificio de siete pisos identificado como unidad G. Anteriormente, la parte norte del Lote 1 contaba con los edificios 39, 40 y 45, los cuales fueron demolidos en 2015. La parte restante del Lote 1 del sitio está vacía u ocupada por un estacionamiento de asfalto. La parte del Sitio que queda en el Lote 100 consiste de un estacionamiento de asfalto y dos cruces ferroviarios en la entrada del sitio por la 1st Avenue.

La remodelación terrenos abandonados planificados del sitio incluye la preservación y reutilización de dos edificios

industriales históricos existentes (57 y 58), así como el desarrollo de dos nuevas instalaciones de producción de cine y televisión. Se construirá una nueva estructura de estacionamiento que brindará aparcamiento para aproximadamente 548 vehículos. También se construirá un estacionamiento en superficie con espacio para 138 vehículos.

Toda información adicional sobre el sitio, como resúmenes de evaluaciones ambientales y de salud, está disponibles en la Base de datos de Reparación de Sitios Ambientales del NYSDEC (ingrese el ID del sitio, C224330) en:

<https://www.dec.ny.gov/cfm/xtapps/derexternal/index.cfm?pageid=3>

Resumen de la investigación: Los principales contaminantes que causan preocupación en el sitio son los compuestos orgánicos semivolátiles (SVOC), los metales y los bifenilos policlorados (PCB) en el suelo. Los compuestos orgánicos volátiles clorados (CVOC) están presentes tanto en el agua subterránea como en el vapor del suelo.

Programa de limpieza de lugares abandonados: El Programa de limpieza de terrenos abandonados (BCP) de Nueva York fomenta la limpieza voluntaria de propiedades contaminadas conocidas como "Terrenos Abandonados" para que puedan ser reutilizadas y reurbanizadas. Estas podrían utilizarse con fines de recreación, vivienda, negocios, etc. Un terreno abandonado es cualquier inmueble en la que un contaminante está presente en niveles que exceden los objetivos de limpieza del suelo u otras normas, criterios o directrices ambientales o basadas en la salud adoptadas por el NYSDEC, las cuales son aplicables en función del uso razonablemente anticipado de la propiedad, de acuerdo con los reglamentos pertinentes.

Para obtener más información sobre el BCP, visite:

<https://www.dec.ny.gov/chemical/8450.html>

Le animamos a compartir esta hoja informativa con sus vecinos e inquilinos, y/o colocarla en un área visible de su edificio para que otros la vean.

Manténgase informado con DEC Delivers

Regístrese para recibir actualizaciones del sitio por correo electrónico:

www.dec.ny.gov/chemical/61092.html

Nota: Ignore esto si ya se ha registrado y ha recibido esta hoja informativa de manera electrónica.

Localizador DECinfo

Mapa interactivo para acceder a los documentos del DEC y a la información pública sobre la calidad ambiental de sitios específicos: <https://www.dec.ny.gov/pubs/109457.html>

PROGRAMA DE LIMPIEZA DE TERRENOS ABANDONADOS

Ubicación del sitio





Imagen 1
Mapa del sitio
5000 1st Avenue
Brooklyn, NY 11232
Sitio No. C224330





Traducción disponible. ¿No encuentra su idioma? Consúltenos.

English	To have this document translated into a language you can understand, contact the person below. There is no charge for the translation.
Español	Si necesita la traducción de este documento a un idioma que pueda entender, póngase en contacto con la persona que se indica al final de esta sección. La traducción es gratis.
简体字 Chinos simplificados	如需將此文件翻譯成您能理解的語言版本，請聯絡下方人員。本次翻譯不收取費用。
Русский Russian	Чтобы получить перевод этого документа на понятный вам язык, свяжитесь с представителем, данные которого указаны ниже. Плата за эту услугу не взимается.
אידיש Yiddish	צו האבן די דאקומענט איבערגעטייטשט אין א שפראך וואס איר קענט פארשטיין, פארבינדט זיך מיט די פערזאן אונטן. די איבערטייטשונג איז פריי פון אפצאל.
বাঙালি Bengali	এই নথিটি আপনি বুঝতে পারেন এমন একটি ভাষায় অনুবাদ করতে, নিম্নলিখিত ব্যক্তির সাথে যোগাযোগ করুন। অনুবাদের জন্য কোন চার্জ দিতে হবে না।
한국어 Korean	이 언어를 본인이 이해할 수 있는 언어로 받아보려면 아래 담당자에게 문의하십시오. 번역료는 없습니다.
Kreyòl Ayisyen Haitian Creole	Pou yo ka tradwi dokiman sa nan yon lang ou ka konprann, kontakte moun ki anba a. Ou p'ap peye anyen pou tradiksyon an.
Italiano Italian	Per ottenere la traduzione di questo documento in un'altra lingua, contatti la persona indicata qui di seguito. La traduzione è gratuita.
العربية Arabic	لترجمة هذا المستند إلى لغة يمكنك فهمها، تواصل مع الشخص أدناه. لا يتم تطبيق رسوم مقابل الترجمة.
Języki Polski Polish	Aby uzyskać tłumaczenie tego dokumentu na język, który jest dla Ciebie zrozumiały, skontaktuj się z poniższą osobą. Za tłumaczenie nie jest pobierana żadna opłata.

Contacto: Wendi Zheng, (718) 482-7541, Wendi.zheng@dec.ny.gov